



Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie

Instytut Humanistyczny

Zakład Filologii Romańskiej

Katalog przedmiotowy

Studia stacjonarne, pierwszego stopnia

Trzeci rok studiów

Kierunek : filologia

Specjalność: Filologia romańska

profil praktyczny

specjalizacja:

język francuski w administracji i przedsiębiorstwie

studia nienauczycielskie

Tarnów

Rok akademicki 2015 / 2016

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Praktyczna nauka języka francuskiego
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	V semestr – 4 VI semestr - 6
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V semestr 2015/16 VI semestr 2015 /16
10	Typ zajęć	Ćwiczenia praktyczne
11	Liczba godzin	V semestr – 120 VI semestr – 90
12	Koordinator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	dr Agata Kraszewska, dr Magdalena Szczepanik-Ninin, ,mgr Carine Debarges-Dusza
14	Język wykładowy	Język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Zaliczenie IV semestru studiów
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza: Student: - ma uporządkowaną wiedzę podstawową o budowie języka francuskiego zorientowaną na zastosowania praktyczne w wybranych dziedzinach życia FI1P_W01</p> <p>Umiejętności: - student ma umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 ESOKJ (język francuski) FI1P_U01 - posiada umiejętność przygotowania złożonych wypowiedzi pisemnych w języku francuskim odnoszących się do różnych dziedzin życia społecznego i zawodowego, z wykorzystaniem różnych źródeł FI1P_U04 - posiada umiejętność przygotowania i przedstawienia wystąpień ustnych dłuższych i o złożonej strukturze w języku francuskim na wybrany temat, z wykorzystaniem różnych źródeł FI1P_U05 - potrafi wyszukiwać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów</p>

		<p>FI1P_U06</p> <p>Kompetencje społeczne:</p> <p>- student ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, a szczególnie doskonalenia własnych kompetencji językowych</p> <p>FI1P_K01</p> <p>- potrafi efektywnie współdziałać i kreatywnie pracować w grupie, przyjmując w niej różne role z uwzględnieniem francuskiego kontekstu społeczno-kulturowego</p> <p>FI1P_K02</p> <p>- charakteryzuje się tolerancją, otwartością na odmienność i różnorodność kulturową wobec użytkowników języków obcych, a także jest świadomy wyzwań globalnych</p> <p>FI1P_K07</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<p>metody podające – objaśnienie lub wyjaśnienie</p> <p>metody aktywizujące – dyskusja</p> <p>metody praktyczne – ćwiczenia produkcyjne</p> <p>metody eksponujące (prezentacja)</p> <p>praca indywidualna i praca zespołowa</p>
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	<p>GRAMATYKA PRAKTYCZNA :</p> <p>ćwiczenia kontrolne i testy (+/- 60% poprawności w zależności od typu i poziomu ćwiczeń)</p> <p>WYPOWIEDŹ PISEMNA :</p> <p>prace pisemne o określonej formie.</p> <p>WYPOWIEDŹ USTNA :</p> <p>prezentacje aktualnych informacji wybranych przez uczestników kursu i spontaniczne odpowiedzi na zadane pytania, autoewaluacja, prezentacje według wybranego planu.</p> <p>AKTUALNOŚCI :</p> <p>Prezentacje aktualnych wydarzeń, spontaniczne wypowiedzi studentów, testy sprawdzające znajomości słownictwa oraz rozumienie ze słuchu.</p> <p>Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie</p>
21	Forma i warunki zaliczenia	<p>Forma zaliczenia:</p> <p>V semestr: zaliczenie z oceną</p> <p>VI semestr: zaliczenie, egzamin</p> <p>Warunki zaliczenia:</p> <p>Pozytywne wyniki kontroli bieżącej i z wymaganych zadań.</p>
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	<p>Przedmiot praktyczna nauka języka francuskiego (V semestr – 120 godzin, VI semestr – 90 godzin realizowany jest w ramach zajęć:</p> <p>V semestr:</p> <p>Gramatyka praktyczna: 30 godz. (2 godz./tydzień)</p> <p>Usystematyzowanie i poszerzenie podstawowych zagadnień z gramatyki praktycznej (szczególnie grupa nominalna)</p> <p>Wypowiedź pisemna: 30 godz. (2 godz./tydzień)</p>

		<p>Rozwijanie umiejętności rozumienia organizacji i struktury tekstów informacyjnych i argumentacyjnych. Przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób.</p> <p>Rozwijanie płynności i poprawności wypowiedzi oraz wzbogacania słownictwa.</p> <p>Wypowiedź ustna: 30 godz. (2 godz./tydzień) Interakcje werbalne na aktualne tematy, połączone z samoobserwacją. Poszerzanie używanego zasobu słownictwa i stosowanych form wypowiedzi w ramach dialogów i prac w niewielkich grupach.</p> <p>Aktualności: 30 godz. (2 godz./tydzień) Omówienie wydarzeń politycznych, ekonomicznych, kulturalnych i sportowych we Francji, w Polsce i na świecie. Wzbogacenie słownictwa dotyczącego różnych rodzajów zdarzeń. Rozwijanie umiejętności spontanicznej wypowiedzi.</p> <p>VI semestr: Gramatyka praktyczna: 30 godz. (2 godz./tydzień) Usystematyzowanie i poszerzenie podstawowych zagadnień z gramatyki praktycznej (szczególnie grupa werbalna).</p> <p>Wypowiedź pisemna: 30 godz. (2 godz./tydzień) Rozwijanie umiejętności rozumienia organizacji i struktury tekstów informacyjnych i argumentacyjnych. Przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób. Rozwijanie płynności i poprawności wypowiedzi oraz wzbogacania słownictwa.</p> <p>Wypowiedź ustna: 30 godz. (2 godz./tydzień) Opracowanie różnorodnych tematów w odmiennych uporządkowanych ujęciach stylistycznych. Autoewaluacja.</p>
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p>Praktyczna nauka języka francuskiego:</p> <p>V semestr - 120 godzin: Gramatyka praktyczna: 30 godz.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rodzajnik i inne określniki : zaimki przymiotne (dzierżawcze, wskazujące, nieokreślone) i liczebniki [article et d'autres déterminants : des adjectifs possessifs, démonstratifs, indéfinis, numéraux] - Liczba mnoga i rodzaj żeński rzeczowników i przymiotników [pluriel et féminin des noms et des adjectifs] - Miejsce przymiotnika [place de l'adjectif qualificatif] - Kolory : forma i umiejscowienie [adjectifs de couleurs (place, forme)] - Wyrazy złożone : rzeczowniki, przymiotniki [mots composés (noms, adjectifs)] - Zaimki osobowe dopełnienia dalszego i bliższego : formy i umiejscowienie [pronoms personnels: objet direct et objet indirect (formes, places)] - Zaimki względne proste i złożone [pronoms relatifs (simples et composés)] - Zdania podrzędnie złożone względne z lub bez poprzedników [phrases relatives sans et avec antécédent]

Wypowiedź pisemna: 30 godz.

Praca na podstawie tekstu czytanego: określenie głównych myśli poszczególnych części tekstu, wyselekcjonowanie informacji (kwestionariusz), wzbogacanie słownictwa poprzez ćwiczenia leksykalne, redagowanie sprawozdania, streszczenie z tekstu lub własnej opinii na temat poruszany w tekście. Pisanie tekstów argumentacyjnych: analiza tematu, dobór argumentów i przykładów, redagowanie planu, wstępu, zakończenia, stosowanie odpowiednich łączników logicznych służących spójności tekstu. Rozwijanie umiejętności syntezy poprzez selekcję danych pochodzących z kilku źródeł, aby stworzyć koherentny, zbudowany tekst przekazujący najważniejsze informacje.

Wypowiedź ustna: 30 godz.

Dyskusje o tematyce zaproponowanej przez uczestników kursu – światopoglądowe lub związane ze światem nauki lub pracy - na podstawie wybranych artykułów prasowych i internetowych. Streszczenie tekstu, podejmowanie ról prowadzącego i uczestnika dyskusji (opinia, przykład, nawiązanie do wypowiedzi, uściślenie, podkreślenie elementów ważnych), prezentacja tematu według planu.

Aktualności: 30 godz.

Praca na bazie tekstu czytanego - kwestionariusz, określenie głównych informacji. Rozumienie ze słuchu na podstawie nagrań z radia lub z dziennika telewizyjnego - kwestionariusz. Wzbogacanie słownictwa poprzez ćwiczenia leksykalne dotyczących wypadków, katastrof naturalnych, konfliktów zbrojnych oraz konfliktów społecznych. Spontaniczne wypowiedzi studentów na bazie wybranych przez nich wydarzeń.

VI semestr – 90 godzin:**Gramatyka praktyczna: 30 godz.**

- Używane często czasy i tryby : czas przeszły złożony, niedokonany, zaprzeczony, czas przyszły uprzedni, prosty, tryb warunkowy [temps et modes courants : passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur antérieur, futur simple, conditionnel présent]
- Imiesłów czasu przeszłego - szczegółowo [participe passé – en détail]
- Imiesłów a przymiotnik odczasownikowy [participe présent / adjectif verbal]
- Bezokolicznik, tryb rozkazujący prosty i złożony [infinitif, impératif (présent i passé)]
- Tryb łączący teraźniejszy i przeszły dokonany : czasowniki wyrażające odczucia i wyrażenia bezosobowe [subjonctif présent i passé (verbes de sentiment, constructions impersonnelles)]
- Czasowniki nieregularne [verbes irréguliers]
- Mowa zależna [discours indirect]
- Następowstwo czasów [concordance des temps]
- Przysłówki i spójniki [adverbes et conjonctions]
- Czasowniki zwrotne [verbes pronominaux]

		<p>- Strona bierna, przechodniość [voix passive, transitivité] - Czasownik i przyimek [verbe et préposition]</p> <p>Wypowiedź pisemna: 30 godz. Praca na podstawie tekstu czytanego: określenie głównych myśli poszczególnych części tekstu, wyselekcjonowanie informacji (kwestionariusz), wzbogacanie słownictwa poprzez ćwiczenia leksykalne, redagowanie sprawozdania, streszczenie z tekstu lub własnej opinii na temat poruszany w tekście. Pisanie tekstów argumentacyjnych: analiza tematu, dobór argumentów i przykładów, redagowanie planu, wstępu, zakończenia, stosowanie odpowiednich łączników logicznych służących spójności tekstu. Rozwijanie umiejętności syntezy poprzez selekcję danych pochodzących z kilku źródeł, aby tworzyć koherentny, zbudowany tekst przekazujący najważniejsze informacje.</p> <p>Wypowiedź ustna: 30 godz. W ramach spontanicznej wymiany zdań na bieżące tematy (Quoi de neuf?) student odpowiada na pytania słuchaczy na tyle płynnie, że komunikacja nie stanowi wysiłku dla żadnej ze stron; Autoewaluacja – nagrywanie swoich wypowiedzi i wyciąganie wniosków dotyczących dalszego rozwoju własnej sprawności mówienia. Refleksja w grupach nad słowami-kluczami potrzebnymi do omówienia danego zagadnienia i wykorzystanie ich we własnych prezentacjach. Uczestnicy kursu tworzą tematy do rozwinięcia według wybranego planu (chronologiczny, dialektyczny, tematyczny, analityczny i porównawczy).</p>
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p>Literatura podstawowa: Gramatyka praktyczna: 1. Lafon M., Zeggagh -Wuyts F., <i>Grammaire en action</i>, CLE International, Paris, 2009. 2. Miquel C., <i>Grammaire en dialogues</i>, CLE International, Paris, 2009. 3. Beaulieu Ch., <i>Exercices de grammaire A2 du cadre européen</i>, coll. <i>Je pratique</i>, Didier, Paris, 2006. 4. Caquineau-Gündüz M.-P., <i>Les exercices de grammaire</i>, Hachette, Paris, 2005. 5. Chollet I., Robert J.-M., <i>Exercices de grammaire française</i>, Didier, Paris, 2000. 6. praca zbiorowa, 350 exercices- niveau supérieur I i II, Hachette, 1998. 7. praca zbiorowa, 450 exercices « Exerçons-nous », Hachette, 2000. 8. Mauger G., <i>Grammaire pratique du français d'aujourd'hui</i>, Hachette, 1991. 9. Grzywacz B., Sosna M., Krzemińska-Krakowska E., <i>Poradnik ortograficzny dla Polaków</i>, PWN, Kraków, 1995. 10. Braud M., <i>Les difficultés du français</i>, C&D, Kraków, 1993. 11. Hrehorowicz U., Grzywacz B., Krzemińska E., <i>Drôles de verbes</i>, C&D, Kraków, 1992.</p>

		<p>Wypowiedź pisemna: Braud M., <i>L'expression écrite et la composition française</i>, C&D, Kraków, 1991.</p> <p>Charnet C., Robin-Nipi J., <i>Rédiger un résumé, un compte-rendu, une synthèse</i>, Paris, Hachette Fle, 1998.</p> <p>Chovelon B., Barthe M., <i>Expression et style</i>, coll. Fle, PUG, 2002</p> <p>Chovelon B., Morsel M.H., <i>Le résumé, le compte-rendu, la synthèse</i>, Paris, PUF, 2003</p> <p>Dalf, 450 activités, Paris, Cle international. 1998.</p> <p>Dafl C1/C2, 250 activités, Paris, Cle international. 2007.</p> <p>Dupoux B. [et al.], <i>Réussir le Delf : niveau B2 : du Cadre européen commun de référence</i>, Paris, Centre international d'études pédagogiques, Didier, 2006.</p> <p>Peyroutet C. , <i>La pratique de l'expression écrite</i>, Paris, Nathan, 2001.</p> <p>Vigner G., <i>Ecrire pour convaincre</i>, Paris, HACHETTE Livre, 1996.</p> <p>Baril D., Guillet J., <i>Techniques de l'expression écrite et orale</i>, Paris, Editions Sirey, 1988.</p> <p>Wypowiedź ustna : Chevalier-Wixler D., Dupleix D., Jouette I., Mègre B., <i>Réussir le Dalf, Niveaux C1 et C2 du Cadre européen commun de référence</i>, Paris, Didier, 2007.</p> <p>Artykuły prasowe we francuskiej wersji językowej (z internetu lub wersja papierowa)</p> <p>Aktualności: Prasa francuska - wersja papierowa lub internetowa Leroy-Miquel C., <i>Vocabulaire Progressif du français, Niveau avancé – 250 exercices</i>, Paris, Cle international, 1999.</p> <p>Magazine <i>Bien-Dire</i>, Editions Entrefilet Dzienniki telewizyjne Strona internetowa: www.tv5.org/TV5Site/7-jours/</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej

2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Historia literatury francuskiej: Literatura francuska XX wieku
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	V semestr – 2 VI semestr – 2
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V i VI semestr 2015/2016
10	Typ zajęć	Wykład
11	Liczba godzin	V semestr - 30 VI semestr - 30
12	Koordinator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	dr hab. Wacław Rapak
14	Język wykładowy	Język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Zaliczenie poprzednich epok literackich
18	Efekty kształcenia	Wiedza: Student - ma uporządkowaną wiedzę podstawową z zakresu literatury francuskiej XX w. FI1P_W02
19	Stosowane metody dydaktyczne	Wykład: 2 godz./tydzień Konsultacje indywidualne 1 godz./tydzień - <i>Metody podające:</i> wykład informacyjny. - <i>Metody problemowe:</i> wykład problemowy, wykład konwersatoryjny. Metody eksponujące: prezentacja multimedialna, Metody aktywizujące: analiza i interpretacja wybranych fragmentów utworów literackich.
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Przedstawienie podczas zajęć własnych refleksji popartych argumentami. Przygotowanie do zajęć poprzez wyszukanie odpowiednich treści dodatkowych (prezentacje). Sprawdzenie posiadanej wiedzy w ramach testów. Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie.
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: V semestr – zaliczenie z oceną VI semestr – zaliczenie oraz egzamin. Warunki zaliczenia: 1. Obecność studenta na zajęciach. 2. Aktywny udział w zajęciach. 3. Pozytywne wyniki kontroli wiadomości.

		Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	Główne etapy procesu artystyczno-literackiego w ramach francuskiej nowoczesności i ponowoczesności. Kontekst historyczny, społeczny i artystyczny literatury francuskiej oraz jej główne tendencje rozwojowe w XX wieku. Ciągłość i przemiany literatury francuskiej na przykładzie najważniejszych dzieł tej epoki: poezji, dramatów oraz utworów prozatorskich.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	1. Alfred Jarry jako prekursor awangardowych kierunków w literaturze francuskiej. 2. Dwudziestowieczne awangardy artystyczno-literackie : kubizm, futurizm, dadaizm, jako bezpośredni poprzednicy surrealizmu. 3. Wizja świata i twórcze techniki francuskiego surrealizmu. 4. Główne tendencje w powieści francuskiej: powieść-rzeka (R. Rolland, G. Duhamel, R. Martin du Gard, J. Romains), M. Proust, A. Gide. 5. Powieść kondycji ludzkiej: L.-F. Céline, A. Malraux, A. de Saint-Exupéry. 6. Powieść katolicka : F. Mauriac, G. Bernanos. 7. Egzystencjalizm i powieść egzystencjalna : J.-P. Sartre, S. de Beauvoir. 8. Filozofia absurdu : A. Camus. 9. <i>Nowa Powieść</i> : A. Robbe-Grillet, N. Sarraute, M. Duras. 10. <i>Nowy teatr</i> (J. Genet) oraz teatr absurdu (S. Beckett, E. Ionesco). 11. Literatura eksperymentalna : R. Queneau, G. Perec. 12. Powieść francuska po 1960 roku: R. Gary / É. Ajar, M. Tournier, J.-M. G. Le Clézio .
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Literatura podstawowa: Alluin, B. (et al.), <i>XX^e siècle</i> , coll. <i>Itinéraires Littéraires</i> , T. 1 i 2, Hatier, Paris 2005 ; Lecherbonnier, B. (et al.), <i>Littérature XX^e siècle. Textes et documents</i> , Nathan, Paris, 1998; Prat, M. H., <i>Littérature XIX^e et XX^e siècles. T 2</i> , Bordas, 1997 ; Viart, B., <i>La littérature française au présent. Héritage, modernité, mutations</i> , Bordas, 2008. Literatura uzupełniająca : Adamski, J., <i>Historia literatury francuskiej. Zarys</i> , Zakład Narodowy im Ossolińskich – Wydawnictwo, Wrocław 1989; Berton, J-C., <i>Histoire de la littérature et des idées en France au XX^e siècle</i> , Paris 1983 ; Evrard, F., <i>Le théâtre français du XX^e siècle</i> , Ellipses 1995 ; Heistein, J., <i>Literatura francuska XX wieku</i> , PWN, Warszawa, 1997; Leuwers, D., <i>Introduction a la poésie moderne et contemporaine</i> , Armand Colin 2005.
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów	

	ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Historia języka francuskiego
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	2
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V semestr 2015 /16
10	Typ zajęć	Wykład
11	Liczba godzin	30
12	Koordinator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	dr Barbara Cynarska-Chomicka
14	Język wykładowy	Język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Brak
18	Efekty kształcenia	Wiedza: Student - ma uporządkowaną wiedzę podstawową z zakresu historii języka francuskiego FI1P_W02 Kompetencje społeczne: - ma świadomość wspólnego dziedzictwa kulturowego wyrażającego się poprzez język FI1P_K05
19	Stosowane metody dydaktyczne	metody podające – objaśnienie lub wyjaśnienie metody aktywizujące – dyskusja; odwołanie do innych przedmiotów (np. wstęp do językoznawstwa, gramatyka opisowa, historia)

		metody eksponujące (prezentacja)
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Test pisemny Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: Zaliczenie, egzamin Warunki zaliczenia: Pozytywny wynik testu końcowego.
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	Zapoznanie z założeniami rozwoju języka francuskiego począwszy od łaciny klasycznej po czasy współczesne w zakresie systemu fonetycznego, morfologicznego i syntaktycznego. Znajomość historii zewnętrznej francuskiego: czynniki historyczne, geograficzne, strukturalne, które go ukształtowały. Tłumaczenie prostych tekstów starofrancuskich na współczesną francuszczyznę i na język polski z zachowaniem odpowiedniej stylistyki. Umiejętność korzystania ze słowników dla wyjaśnienia wyrażen archaicznych. Działalność instytucji mających na celu ochronę, rozwój i promocję języka francuskiego.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	Teorie dotyczące pochodzenia języków romańskich. Ewolucja łaciny mówionej: rola i miejsce akcentu, zmiany fonetyczne, morfologiczne i leksykalne. Romanizacja Galii. Inwazje germańskie. Starofrancuski: zmiany fonetyczne (wokaliczne, konsonantyczne). Morfologia, składnia, leksyka w języku starofrancuskim. XVI wiek. Zmiany fonetyczne, morfologiczne, leksykalne, zapożyczenia łacińskie i greckie. Język współczesny. XVII wiek (klasycyzm). Normalizacja języka (F. Malherbe, G. Vaugelas). Pierwsze gramatyki i słowniki. XVIII w. (oświecenie): fonetyka, ortografia, morfologia, składnia, słowotwórstwo. Tendencje rozwoju języka francuskiego. Związek pisowni z wymową, ślady dawnej wymowy w pisowni współczesnego języka. Współczesne tendencje w rozwoju języka francuskiego. Instytucje mające na celu ochronę, rozwój i promocję języka francuskiego. Ekspansja języka francuskiego.
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Teksty do analizy: Serments de Strasbourg Séquence de Sainte Eulalie La Chanson de Roland (fragmenty) Tristan et Iseut (fragmenty) Vie de Saint Alexis (fragmenty) Aucassin et Nicolette (fragmenty) Literatura podstawowa: Bogacki Krzysztof (2003), Anthologie de l'ancien français, LEKSEM, Łask Bogacki Krzysztof, Giermak-Zielińska Teresa (1999), Introduction a la grammaire de l'ancien français, Warszawa

		<p>Dauzat Albert, Dubois Jean, Mitterand Henri (1971), Nouveau dictionnaire étymologique et historique, Larousse, Paris</p> <p>Greimas Algirdas Julien (1987), Dictionnaire de l'ancien français, Larousse, Paris</p> <p>Literatura uzupełniająca: Buridant Claude (2000), Grammaire nouvelle de l'ancien français, SEDES Mańczak, W., (1985) Phonétique et morphologie historiques du français, 5e éd., PWN, Warszawa. Tritten, J.-L. (2003): Initiation a l'histoire de la langue française, Paris, Ellipses</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/przedmiotu	Gramatyka kontrastywna
4	Kod modułu kształcenia/przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	3
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V semestr 2015/16
10	Typ zajęć	Ćwiczenia
11	Liczba godzin	30
12	Koordynator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	dr Barbara Cynarska-Chomicka
14	Język wykładowy	Język francuski, język polski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Podstawowe wiadomości z gramatyki opisowej języka

		francuskiego i wstępu do językoznawstwa.
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza: Student - ma uporządkowaną wiedzę podstawową z zakresu analizy kontrastywnej języka francuskiego i polskiego FIIP_W02 - zna podstawową terminologię używaną w analizie kontrastywnej FIIP_W03</p> <p>Umiejętności: Student - opanował warsztat językowy pozwalający na dokonanie w języku francuskim analizy podobieństw i różnic występujących w gramatykach języków francuskiego i polskiego FIIP_U02</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	metody podające – objaśnienie lub wyjaśnienie metody aktywizujące – dyskusja metody praktyczne – ćwiczenia metody eksponujące (prezentacja) praca indywidualna i praca zespołowa
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Test kontrolny; regularne sprawdzanie przygotowania do zajęć. Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną, egzamin Warunki zaliczenia: Pozytywny wynik testu zaliczeniowego, obecność na zajęciach, przygotowanie do zajęć.
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	Celem przedmiotu jest zwrócenie uwagi studentów na podstawowe różnice systemowe między językami francuskim i polskim w zakresie fonetyki/fonologii, morfologii i składni oraz omówienie niektórych problemów leksykalnych.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	Typologia języków. Różnice w pol. i fr. terminologii gramatycznej. System fonetyczny i fonologiczny - rozbudowany system samogłosek we fr. i spółgłosek w pol.; różnice artykulacyjne i prozodyczne (akcent, intonacja); opozycje fonologiczne. Klasyfikacja części mowy. Fleksja nominalna w pol. i ekwiwalentne struktury analityczne we fr. (wykładniki relacyjne). Różnice w systemie czasowym; użycie czasów; pol. aspekt i jego fr. odpowiedniki; fr. peryfrazy czas. i sposoby ich tłumaczenia. Procesy derywacyjne (d. sufiksalna, regresywna, zdrobnienia, zgrubienia) i kompozycyjne w obu językach. Zapożyczenia, kalki językowe, interferencja, faux amis. Zapożyczenia obce (zwłaszcza anglicyzmy) we fr. i pol. Składnia - szyk wyrazów; związki zgody i rzędu); zdania proste i złożone (wraz z wprowadzającymi je elementami relacyjnymi).
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Literatura podstawowa: J. Dubois <i>et al.</i> , <i>Dictionnaire de linguistique</i> , Larousse, 2002 S. Gniadek, <i>Grammaire contrastive franco-polonaise</i> , PWN, 1979.

		<p>R. Grzegorzczkova, <i>Wstęp do językoznawstwa</i>, Wydaw. Naukowe PWN, 2007 (Część II: Struktura systemu językowego, str. 71-143; Część III, Rozdz. 14 i 15: Elementy językoznawstwa typologicznego; Problemy językoznawstwa kulturowego. Typologia semantyczna. Uniwersalizm i relatywizm językowy, str. 179-198).</p> <p>K. Kwapisz-Osadnik, <i>Podstawowe wiadomości z gramatyki polskiej i francuskiej. Szkic porównawczy</i>, Wydaw. Uniwersytetu Śląskiego, 2007.</p> <p>E. Łuczyński, J. Maćkiewicz, <i>Językoznawstwo ogólne</i>, Wydaw. Uniwersytetu Gdańskiego, 2005 (Rozdz. VIII i IX: Językowa wieża Babel; Kontakty między językami, str. 103-127).</p> <p>A. Nagórko, <i>Podręczna gramatyka języka polskiego</i>, Wydaw. Naukowe PWN, 2010.</p> <p>Literatura uzupełniająca:</p> <p>Z. Cygal-Krupa, <i>Les contacts linguistiques franco-polonais</i>, Presses Universitaires de Lille, 1995.</p> <p>S. Karolak, <i>Rodzajnik francuski w ujęciu funkcjonalnym</i>, tom 1, Collegium Columbinum, 2004.</p> <p>B. Kielski, <i>Struktura języków francuskiego i polskiego w świetle analizy porównawczej</i>, Łódzkie Towarzystwo Naukowe / Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1960.</p> <p>B. Kielski, <i>Słownik terminologii gramatycznej francuskiej i polskiej</i>, Łódzkie Towarzystwo Naukowe / Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1959.</p> <p>J. Kowalikowa, <i>Abc... wiedzy o języku polskim : dla maturzysty, kandydata na studia i każdego, kto lubi wiedzieć</i>, Wydaw. Literackie, 2003 [Wyd. 2].</p> <p>W. Miodunka, <i>Prononciation polonaise pour les francophones</i>, Nakładem Uniwersytetu Jagiellońskiego, 1987.</p> <p>M. Nowakowska, <i>Rodzajnik francuski w ujęciu funkcjonalnym</i>, tom 2, Collegium Columbinum, 2004.</p> <p>A. Platkow, <i>Wymowa francuska</i>, Wiedza Powszechna, 1997 [Wyd. 5].</p> <p>A. Szulc, <i>Słownik dydaktyki języków obcych</i>, Wydaw. Naukowe PWN, 1997 [Wyd. 2].</p> <p>Gramatyki języka francuskiego i polskiego.</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Seminarium dyplomowe (literacko-kulturowe)
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	V semestr – 3 VI semestr - 12
7	Rodzaj modułu	obowiązkowy
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V i VI semestr 2014 /15
10	Typ zajęć	Seminarium
11	Liczba godzin	V semestr - 30 VI semestr – 30
12	Koordinator	mgr Małgorzata Pocięcha
13	Prowadzący	dr hab. Wacław Rapak, prof. PWSZ
14	Język wykładowy	język polski, język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	tak
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	nie
17	Wymagania wstępne	
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza Student: - ma uporządkowaną wiedzę w obrębie zagadnień związanych z tematem pracy dyplomowej FI1P_W02 - ma podstawową wiedzę o metodologii pisania pracy dyplomowej FI1P_W08 - zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej FI1P_W11</p> <p>Umiejętności Student: - posiada umiejętność przygotowania prac pisemnych w j. francuskim dotyczących zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem ujęć teoretycznych i różnych źródeł FI1P_U04 - posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku francuskim dotyczących zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem ujęć teoretycznych i różnych źródeł FI1P_U05</p>

		<p>-potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów FI1P_U06</p> <p>- posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków FI1P_U13</p> <p>Kompetencje społeczne Student:</p> <p>- ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, a szczególnie doskonalenia własnych kompetencji językowych FI1P_K01</p> <p>- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania FI1P_K03</p> <p>-jest gotowy do podejmowania wyzwań, wykazuje się kreatywnością , umiejętnością krytycznego myślenia i rozwiązywania problemów FI1P_K08</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<ul style="list-style-type: none"> ✓ metody problemowe: <ul style="list-style-type: none"> ✓ wykład konwersatoryjny, ✓ metody aktywizujące: <ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>exposés</i> przygotowane i przedstawiane przez studentów ✓ dyskusja dydaktyczna ✓ metody praktyczne: <ul style="list-style-type: none"> ✓ seminarium
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	<p>Ocenianie ciągłe na podstawie obecności studentów, przygotowywanych przez nich <i>exposés</i>, ich udziału w dyskusjach, postępów w przygotowaniu planu pracy, kolejnych konspektów, redakcji całości.</p> <p><u>metody kształtujące dla oceny ciągłej to:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - prezentacja przez studentów <i>exposés</i> na temat przygotowywanej pracy licencjackiej. - dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadań <p><u>metody podsumowujące:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - po dwu semestrach seminarium ocenie podlega całość pracy licencjackiej.
21	Forma i warunki zaliczenia	<p>Forma zaliczenia: V semestr – zaliczenie z oceną VI semestr – zaliczenie z oceną po oddaniu całości pracy licencjackiej.</p> <p>Warunki zaliczenia: V semestr – zaliczenie z oceną na podstawie planu pracy i redakcji pierwszej części pracy licencjackiej VI semestr – zaliczenie z oceną po oddaniu całości pracy licencjackiej i przyjęciu jej przez promotora. Warunkiem zaliczenia obu semestrów seminarium jest obecność na seminarium, przedstawienie co najmniej dwu <i>exposés</i> w trakcie trwania seminarium.</p>
22	Treści kształcenia (skrótowy opis)	<p>W zależności od tematu i zakresu prac licencjackich <i>ogólny zakres modułu</i> : literatura francuska, cywilizacja Francji i krajów frankofońskich, historia i współczesność Francji i krajów frankofońskich.</p>

23	Treści kształcenia (pełny opis)	Treści merytoryczne seminarium ustalane są głównie w zależności od tematu i zakresu prac licencjackich przygotowywanych przez poszczególnych studentów. Ogólny zakres modułu: literatura francuska, cywilizacja Francji i krajów frankofońskich, historia i współczesność Francji i krajów frankofońskich.
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Literatura podstawowa: B. Lecherbonnier, D. Rincé, P. Brunel, Ch. Moatti, <i>Littérature XX^e siècle. Textes et documents</i> , Nathan, Paris, 1989, coll. Henri Mitterand. Literatura uzupełniająca: A. Burzyńska, M. P. Markowski, <i>Teorie literatury XX wieku</i> , Wydawnictwo Znak, 2006. J. Sławiński (pod. red.), <i>Słownik terminów literackich</i> , Ossolineum (wiele wydań), seria Vademecum polonisty
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Seminarium dyplomowe (literackie)
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	V semestr – 3 VI semestr - 12
7	Rodzaj modułu	obowiązkowy
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V i VI semestr 2015 /16

10	Typ zajęć	Seminarium
11	Liczba godzin	V semestr - 30 VI semestr – 30
12	Koordinator	mgr Małgorzata Pocięcha
13	Prowadzący	dr hab. Barbara Sosień, prof. PWSZ
14	Język wykładowy	język polski, język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	tak
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	nie
17	Wymagania wstępne	
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza: Wiedza: Student: - ma uporządkowaną wiedzę w obrębie zagadnień związanych z tematem pracy dyplomowej FI1P_W02 - ma podstawową wiedzę o metodologii pisania pracy dyplomowej FI1P_W08 - zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej FI1P_W11</p> <p>Umiejętności: -posiada umiejętność przygotowania prac pisemnych w j. francuskim dotyczących zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem ujęć teoretycznych i różnych źródeł FI1P_U04 - posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku francuskim dotyczących zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem ujęć teoretycznych i różnych źródeł FI1P_U05 -potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów FI1P_U06 - posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków FI1P_U13</p> <p>Kompetencje społeczne: - ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, a szczególnie doskonalenia własnych kompetencji językowych FI1P_K01 - potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania FI1P_K03 -jest gotowy do podejmowania wyzwań, wykazuje się kreatywnością , umiejętnością krytycznego myślenia i rozwiązywania problemów FI1P_K08</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	Ćwiczenie umiejętności niezbędnych do pisania pracy naukowej na poszczególnych etapach jej powstawania;

		wykład konwersatoryjny, <i>exposés</i> , dyskusja, konsultacje indywidualne
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Bieżące ocenianie aktywności na zajęciach przygotowywanego <i>exposé</i> , oraz kolejno powstających części pracy.
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: V semestr – zaliczenie z oceną VI semestr – zaliczenie po oddaniu całości pracy licencjackiej. Warunki zaliczenia: Zaliczenie z oceną na podstawie obecności i aktywnego udziału w zajęciach, jednego <i>exposé</i> w semestrze, postępów w przygotowaniu pracy dyplomowej zgodnie z przyjętym kalendarzem.
22	Treści kształcenia (skrótowy opis)	Przygotowanie studentów do samodzielnego zredagowania pracy dyplomowej.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	Techniki zbierania materiałów, ich gromadzenia i opatrywania informacjami bibliograficznymi. Plan pracy dyplomowej i techniki jej redagowania. Przedstawienie w formie <i>exposé</i> kolejnych rozdziałów pracy. Przygotowanie egzaminu dyplomowego.
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Literatura podstawowa: Wybrane dzieła literatury francuskiej – zgodnie z tematami prac dyplomowych ; literatura krytyczna francusko i polskojęzyczna, dostosowana do tematów prac ; słowniki pojęć literackich, mitów, symboli. Literatura uzupełniająca: A. Burzyńska, M. P. Markowski, <i>Teorie literatury XX wieku</i> , Wydawnictwo Znak, 2006. J. Sławiński (pod. red.), <i>Słownik terminów literackich</i> , Ossolineum (wiele wydań), seria Vademecum polonisty
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Specjalizacja: język francuski w administracji i przedsiębiorstwie

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Język francuski w administracji
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	2
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V semestr 2015 /16
10	Typ zajęć	Ćwiczenia
11	Liczba godzin	30
12	Koordinator	mgr Małgorzata Pocięcha
13	Prowadzący	
14	Język wykładowy	Język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Zaliczenie IV semestru studiów
18	Efekty kształcenia	Wiedza Student: - zna podstawową terminologię z zakresu języka francuskiego w administracji FI1P_W03 - ma podstawową wiedzę o budowie i funkcjach systemu administracji FI1P_W04 Umiejętności Student: - opanował warsztat językowy potrzebny do skutecznego wykonywania typowych zadań w sferze działalności administracyjnej FI1P_U02 - potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów

		FIIP_U06
19	Stosowane metody dydaktyczne	Sposób realizacji: 1. metoda podająca 2. praca indywidualna 3. aktywny udział w zajęciach 4. symulacja autentycznych sytuacji z funkcjonowania jednostek administracji i działu administracyjnego w firmie.
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Aktywność studenta podczas zajęć, pozytywny wynik testu zaliczeniowego. Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną Warunki zaliczenia: Oceniany aktywny udział w zajęciach i symulacjach autentycznych sytuacji z funkcjonowania jednostek administracji i działu administracyjnego w firmie. Test zaliczeniowy (ocena pozytywna od 51-60% poprawności w zależności od rodzaju ćwiczeń).
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	Podstawowa wiedza i terminologia dotyczącej historii, roli i funkcjonowania administracji we Francji na przykładzie sytuacji instytucji administracji państwowej, publicznej, terytorialnej.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	Sporządzanie pism z zastosowaniem stylu administracyjnego. Struktura administracji w ramach Unii Europejskiej (instytucje i organy: Parlament Europejski, Rada Europejska, Rada Unii Europejskiej, Komisja Europejska, Trybunał Sprawiedliwości, Europejski Bank Centralny, Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny). Organizacja i zarządzanie (planowanie, ustalenie celów i programów działania; stanowiska, zatrudnienie ludzi, grupowanie działań i zasobów, kierowanie zasobami ludzkimi w administracji publicznej, motywowanie i przewożenie), Geopolityka Europy (granice geopolityczne i kulturowe). Modernizacja administracji; administracja elektroniczna (cyber-administracja, e-administracja).
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Literatura podstawowa: Bassi C., Sainlos A.-M. <i>Administration.com</i> , CLE International, 2005 Literatura uzupełniająca: Delcos J., Leclercq B., Suvanto M., <i>Carte de visite, français des relations professionnelles</i> , Didier, Paris 2000 Gruneberg A., Tuzin B. <i>Comment vont les affaires?</i> , <i>Cours de français professionnels pour débutants</i> , Hachette Livre 2000 Berthet A., Tuzin B., <i>Comment vont les affaires?</i> , <i>Cours de français professionnel pour débutants, Cahier d'exercices</i> , Hachette Livre 2001 A.Berthet A., Tuzin B., <i>Affaires à suivre, Cahier d'exercices</i> , Hachette Livre 2002 Bloomfield A., Tuzin B. <i>Affaires à suivre, Cours de</i>

		<i>français niveau intermédiaire</i> , Hachette Livre 2001
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Język francuski i komunikacja w przedsiębiorstwie
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	V semestr- 2 ECTS VI semestr-2 ECTS
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V semestr 2015/2016 VI semestr 2015 /16
10	Typ zajęć	Ćwiczenia
11	Liczba godzin	V semestr – 30 godz. VI semestr – 30 godz.
12	Koordynator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	dr Magdalena Szczepanik-Ninin
14	Język wykładowy	Język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	

18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza Student: -student ma uporządkowaną podstawową wiedzę z zakresu języka francuskiego zorientowaną na zastosowanie w komunikacji biznesowej FI1P_W02</p> <p>Umiejętności Student: - opanował warsztat językowy potrzebny do skutecznego wykonywania typowych zadań z zakresu komunikacji w przedsiębiorstwie, FI1P_U02 - samodzielnie lub w grupie planuje i realizuje typowe projekty związane z komunikacją w przedsiębiorstwie, FI1P_U08 - posiada podstawowe umiejętności organizacyjne pozwalające na planowanie kalendarza w przedsiębiorstwie FI1P_U09 - potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, w języku obcym, FI1P_U14</p> <p>Kompetencje społeczne Student: - potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, FI1P_K02 - jest gotowy do podejmowania wyzwań, wykazuje się kreatywnością, umiejętnością krytycznego myślenia i rozwiązywania problemów. FI1P_K08</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<p>Metody podające: objaśnienie lub wyjaśnienie. Metody aktywizujące: dyskusja, rozwiązywanie zadań problemowych, prezentacje. Metody praktyczne : symulacja sytuacji komunikacyjnych, studium przypadku.</p>
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	<p>Uczestniczenie w proponowanych ćwiczeniach i przyjmowanie w nich określonych ról. Prezentacja ustna w klasie na temat zachowań kulturowych i przygotowanie informacji o wybranym przedsiębiorstwie. Przygotowanie studium przypadku do analizy w grupach i raport po odbytej dyskusji. Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie</p>
21	Forma i warunki zaliczenia	<p>Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną, Warunki zaliczenia: Obecność i aktywny udział na zajęciach, poprawne wykonanie przewidzianych do zaliczenia prac.</p>
22	Treści kształcenia (skrótowy opis)	Wprowadzenie w świat organizacji przedsiębiorstw oraz zasad i różnych sposobów komunikowania się w tym środowisku w języku francuskim.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	Wprowadzenie w świat organizacji przedsiębiorstw oraz zasad i różnych sposobów komunikowania się w tym środowisku w języku francuskim. Pogłębianie słownictwa

		<p>specjalistycznego związanego z różnego rodzaju formami komunikacji w przedsiębiorstwie (zebranie, spotkanie, telefonowanie, prezentacja, negocjacja).</p> <p>Komunikacja wewnętrzna : planowanie działań i ich rozkładu -telefonicznie, poprzez zebrania. Role przyjmowane podczas spotkań : słuchanie, notowanie, uczestniczenie, prowadzenie spotkania. Prezentacja na forum publicznym : plan wystąpienia i sposób prezentacji treści. Negocjacje, rozwiązywanie problemów pracowniczych. Autoprezentacja.</p> <p>Komunikacja zewnętrzna : wizerunek firmy i identyfikacja otoczenia firmy, negocjacje międzykulturowe. Rozmowa handlowa. Przyjmowanie interesariuszy.</p> <p>Analiza przypadku (Cas de communication), przykłady operacji, kampanii, działań prowadzonych przez firmy.</p>
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p>Literatura podstawowa: Girard B., <i>La communication écrite dans l'entreprise</i>, De Boeck Université, 1997. Penfornis J.-L., <i>Affaires.com - niveau avancé</i>, CLE International, 2013. Penfornis J.-L., <i>Vocabulaire progressif du français des affaires</i>, CLE International, 2004.</p> <p>Literatura uzupełniająca: Bloomfield A., Tuzin B., <i>Affaires à suivre, cours de français professionnel de niveau intermédiaire</i>, Hachette Livre 2001. Berthet A., Tuzin B., <i>Affaires à suivre, cours de français professionnel de niveau intermédiaire, Cahier d'exercices</i>, Hachette Livre, 2002. Cherifi S., Girardeau B., Mistichelli M., <i>Travailler en français en entreprise</i>, Didier, 2009. Penfornis J.-L., <i>Affaires.com - niveau avancé, cahier d'exercices</i>, CLE International, 2012. Westphalen M.-H., <i>Communicator, Le guide de la communication d'entreprise</i>, Dunod, Paris, 1998.</p> <p>Materiały zaproponowane przez uczestników kursu.</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Korespondencja w przedsiębiorstwie i administracji
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	2
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	VI semestr 2015/16
10	Typ zajęć	Ćwiczenia
11	Liczba godzin	30
12	Koordinator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	
14	Język wykładowy	Język francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Zaliczenie V semestru studiów
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza Student: - zna podstawową terminologię w języku francuskim potrzebną do przygotowania i redagowania pism w przedsiębiorstwie i administracji. FI1P_W03 - ma podstawową wiedzę o normach i procedurach związanych z prawidłowym prowadzeniem korespondencji i sporządzaniem pism w przedsiębiorstwie i administracji. FI1P_W08</p> <p>Umiejętności Student: - posiada umiejętność przygotowania i redagowania w języku francuskim pism urzędowych i handlowych oraz różnych typów dokumentów stosowanych w komunikacji zawodowej zgodnie z zasadami przyjętymi w oficjalnej korespondencji prowadzonej we francuskim obszarze językowym.</p>

		<p>FI1P_U04 -potrafi prowadzić korespondencję urzędową i handlową w języku francuskim z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych.</p> <p>FI1P_U14 Kompetencje społeczne Student: -ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę podnoszenia kwalifikacji językowych.</p> <p>FI1P_K01</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<p>Metody podające – objaśnienie, wyjaśnienie; Metody eksponujące – prezentacja Power Point; Metody aktywizujące – praca indywidualna i praca zespołowa; Metody praktyczne – symulacje wybranych sytuacji w przedsiębiorstwie i administracji.</p>
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	<p>Ocenianie ciągle – udział w zajęciach, prace pisemne, testy kontrolne. Zgodnie z Kryteriami oceny wypowiedzi pisemnych i ustnych na kierunku filologia, obowiązujące w IH PWSZ w Tarnowie.</p>
21	Forma i warunki zaliczenia	<p>Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną</p> <p>Warunki zaliczenia: Obecność na zajęciach, pozytywne zaliczenia prac pisemnych i testów kontrolnych.</p>
22	Treści kształcenia (skrótowy opis)	<p>Podstawowe zasady redagowania pism urzędowych i handlowych oraz różnych typów dokumentów stosowanych w komunikacji zawodowej. Student poznaje ich kontekst, sposoby komunikacji, oraz ma świadomość znajomości nie tylko języka, ale również kultury i obyczajów danego kraju czy środowiska, co pozwala mu na poprawne sporządzenie dokumentów zgodnie z zasadami przyjętymi w oficjalnej korespondencji prowadzonej we francuskim obszarze językowym.</p>
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p>Zajęcia rozwijają umiejętności poprawnego stosowania terminologii specjalistycznej, prowadzenia korespondencji handlowej i urzędniczej, przygotowania i sporządzania stosownych pism, listów i dokumentów z uwzględnieniem francuskich norm redakcyjnych (AFNOR NF Z 11-001 Association Française de Normalisation): układ graficzny pisma, rozmieszczenie pól adresowych, przykłady wyrażen i zwrotów typowych dla pism handlowych i urzędowych (listów, notatek, sprawozdań, raportów, prezentacji), przekazów telefaksowych, mailowych, redagowanie dokumentów według sprawdzonego szablonu, korespondencja dostosowana do powszechnie zaakceptowanego formatu francuskiego obszaru językowego, zasady stosowania skrótów, sporządzania załączników, pism przewodnich, okólników.</p>
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p>Literatura podstawowa: Caillaud, C., <i>Modèles de lettres indispensables pour l'entreprise</i> + CD, 3^e édition, Paris, Nathan, 2007. Vivien G. i Arné V., <i>L'assistant efficace</i> + CD, Paris, Larousse, 2004.</p>

		<p>Gajewska E., Sowa M. i Piotrowski S., <i>Korespondencja handlowa po francusku</i> + CD, Warszawa, Wiedza Powszechna, 2008.</p> <p>Literatura uzupełniająca: Penfornis J-L., <i>Vocabulaire progressif du français des affaires avec 200 exercices</i>, Paris, CLE International, 2004. Penfornis J-L. i Oddu M., <i>Français.com</i> + CD, poziom średniozaawansowany, Paris, CLE International, 2008. Chabert d'Hières A., <i>300 modèles de lettres pour réussir votre correspondance : Administrative, professionnelle et économique, privée</i>, Paris, Editions L'Express, 2008. Corado L. i Sanchez-Macagno M.-O., <i>Français des Affaires. 350 exercices, textes, documents</i>, Paris, Hachette, 1990. + materiały przygotowywane przez autora kursu (Teksty Paryskiej Izby Przemysłowo-Handlowej).</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Tłumaczenie pragmatyczne
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	4
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	VI semestr 2015 /16
10	Typ zajęć	Ćwiczenia
11	Liczba godzin	60
12	Koordinator	dr hab. Waław Rapak
13	Prowadzący	
14	Język wykładowy	Język francuski

15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Nie
17	Wymagania wstępne	Zaliczenie V semestru studiów
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza: Student -ma uporządkowaną wiedzę podstawową zorientowaną na zastosowania praktyczne w tłumaczeniu pragmatycznym (pisemnym i ustnym) FI1P_W02</p> <p>- zna terminologię z zakresu administracji i przedsiębiorstwa, w języku polskim i francuskim FI1P_W03</p> <p>-ma podstawową wiedzę o wybranych technikach pracy tłumacza oraz o normach i wzorcowych zachowaniach związanych z wykonywaniem tłumaczeń pragmatycznych FI1P_W08</p> <p>Umiejętności Student: - opanował warsztat językowy potrzebny do skutecznego wykonywania tłumaczeń pragmatycznych w zakresie specjalizacji FI1P_U02</p> <p>-posiada umiejętność przygotowania elementów wystąpień ustnych potrzebnych do zautomatyzowania określonych stereotypów językowych. FI1P_U05</p> <p>- umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności profesjonalne związane z wykonywaniem tłumaczeń pragmatycznych (pisemnych i ustnych) FI1P_U07</p> <p>Kompetencje społeczne: - ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, a szczególnie doskonalenia własnych kompetencji językowych FI1P_K01</p> <p>- prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem tłumaczeń pragmatycznych. FI1P_K04</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<ul style="list-style-type: none"> · metody podające: - objaśnienie lub wyjaśnienie. · metody problemowe: - metody aktywizujące: - dyskusja dydaktyczna · metody praktyczne - interaktywne tłumaczenie tekstów · metody praktyczne · ćwiczenia w tłumaczeniu, praca na tekstach paralelnych, sporządzanie glosariuszy, praca ze słownikiem jednojęzycznym

20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Ocenianie ciągle tłumaczeń, test zaliczeniowy.
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: zaliczenie z oceną Warunki zaliczenia: 50-60% poprawności testu w zależności od poziomu trudności.
22	Treści kształcenia (skrótowy opis)	Przekład na język polski i na język francuski tekstów z wielu dziedzin pojawiających się w autentycznych sytuacjach zawodowych np. asystenta językowego w przedsiębiorstwie. Tłumaczenie tekstów administracyjnych, związanych z funkcjonowaniem przedsiębiorstw, w tym biur turystycznych. Tłumaczenie pisemne synonimiczne, selektywne, adaptacja. Tłumaczenie ustne, konsekwentne. Prawidłowe korzystanie ze słowników na różnych nośnikach.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	Zajęcia podzielone na bloki tematyczne : administracja i przedsiębiorstwo. Tłumaczenie pisemne. Analiza tłumaczeń: krytyczne odniesienie się do przekładu dokonanego przez siebie i/lub innych. Sprecyzowanie specyfiki tłumaczenia ustnego w porównaniu z przekładem pisemnym. Przygotowanie do pracy tłumacza ustnego. Treść i intencja przekazu, komunikacyjna wartość przekazu. Tłumaczenie konsekwentne. Dokładność tłumaczenia w zależności od warunków pracy. Techniki robienia notatek i automatyzacja użycia określonych stereotypów językowych. Obserwacja sygnałów niewerbalnych i zachowanie tłumacza podczas pracy. Właściwe zastosowanie strategii i technik tłumaczeniowych z zastosowaniem odpowiedniego słownictwa specjalistycznego i przy wykorzystaniu umiejętności językowych w zakresie studiowanej specjalności zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 ESOKJ. Rodzaje tłumaczonych materiałów: Krótkie formy użytkowe (pisma, dokumenty oraz korespondencja administracyjna i handlowa) Teksty prasowe o różnorodnej tematyce i popularno-naukowe. Teksty wystąpień znalezione w mediach i zaproponowane przez uczestników do tłumaczenia, zróżnicowane tematycznie.
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	Literatura podstawowa: Skibińska E., <i>Inaczej mówiąc</i> , Dolnośląskie Wydawnictwo edukacyjne, Wrocław 2001 Hrehorowicz B., <i>Savoir trahir</i> , Kraków 1993 Tomaszkiewicz T., <i>Odpowiednie dać rzeczy słowo ...</i> , UAM w Poznaniu, Poznań 2006 Wojtasiewicz O., <i>Wstęp do teorii tłumaczenia</i> , Wyd. Translegis, 2007

		Lipiński K., <i>Vademecum tłumacza</i> , wyd. Idea, Kraków 2000 Literatura uzupełniająca: Ballard M., <i>La traduction: de la théorie a la didactique</i> , Presses universitaires de Lille : Lille, 1986 <i>Mała encyklopedia przekładoznawstwa</i> , red. Dąbbska-Prokop U, Wyd. Wyższej Szkoły Języków Obcych i Ekonomii „Edukator”, Częstochowa 2000
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny / Zakład Filologii Romańskiej
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska, germańska, angielska
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Wprowadzenie do kilkujęzyczności w kontekście europejskim
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	2 ECTS
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	III rok
9	Semestr	V semestr 2015/16
10	Typ zajęć	ćwiczenia
11	Liczba godzin	30
12	Koordynator	
13	Prowadzący	mgr Anna Grabowska
14	Język wykładowy	język polski, inne języki znane studentom
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	Tak
17	Wymagania wstępne	Podstawowa wiedza z zakresu językoznawstwa,

		doświadczenie nauki dwóch języków obcych – L2 i L3 (studenci neofilologii na III roku oba te warunki spełniają).
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza: Student: - ma podstawową wiedzę w zakresie zagadnień związanych z nabywaniem i uczeniem się kolejnego języka FI1P_W02;</p> <p>- zna podstawowe założenia europejskiej polityki językowej, ma wiedzę o dokumentach dotyczących nauczania języków obcych i certyfikacji poziomów biegłości językowej FI1P_W08.</p> <p>Umiejętności: Student potrafi wypełnić dokumenty dotyczące samooceny poziomów biegłości językowej FI1P_U02;</p> <p>Potrafi podać przykłady i omówić wybrane publikacje lub inicjatywy europejskie promujące nauczanie języków obcych, w tym kilkujęzyczność. FI1P_U06.</p> <p>Kompetencje społeczne: Student ma świadomość poziomu swoich umiejętności w zakresie znanych mu języków, świadomość stosowanych strategii uczenia się języków obcych i rozumie potrzebę doskonalenia własnych kompetencji językowych i sposobów uczenia się FI1P_K01;</p> <p>Student potrafi współpracować z innymi - dzieli się z nimi wiedzą i obserwacjami, współdziała wypracowując wspólne stanowisko FI1P_K02;</p> <p>Student charakteryzuje się tolerancją i otwartością: ma świadomość różnic występujących pomiędzy znanymi mu kulturami, docenia otwartość na nowe kultury i języki w nabywaniu kolejnych języków i w komunikacji interkulturowej FI1P_K07.</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	Wykład interaktywny, praca z tekstem, dyskusja, praca w parach i w małych grupach, wystąpienia i prezentacje przygotowane przez studentów.
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	- Aktywność studenta na zajęciach (we wprowadzanych elementach dyskusji), - pozytywny wynik testu pisemnego, - wystąpienie studenckie - streszczenie wybranego artykułu z zakresu glottodydaktyki lub przedstawienie wybranego projektu poświęconego kilkujęzyczności - z prezentacją wizualną i streszczeniem (2-5 stron) przygotowanym dla kolegów (według wytycznych podanych przez prowadzącego).
21	Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na podstawie obecności, aktywności na zajęciach, pozytywnej oceny z testu pisemnego i pozytywnej oceny wystąpienia na wybrany temat.

22	Treści kształcenia (skrócony opis)	Podstawowa wiedza o indywidualnej, jednostkowej kilkujęzyczności, na temat założeń europejskiej polityki językowej w zakresie wielojęzyczności i różnojęzyczności oraz poznanie możliwości praktycznego wykorzystania wybranych inicjatyw – projektów, pomocy i publikacji promujących kilkujęzyczność w Europie dla poznawania przez studenta kolejnych języków.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p>Glottodydaktyka i pokrewne dziedziny nauki. <i>Wielojęzyczność, różnojęzyczność, kilkujęzyczność</i>, pojęcia związane z oznaczaniem języków i ich nabywaniem - próba ich uporządkowania.</p> <p>Charakterystyka wybranych dokumentów: przesłanki dla kilkujęzyczności w <i>Europejskim systemie opisu kształcenia językowego</i>. Narzędzia umożliwiające dokumentację i ocenę w zakresie znanych języków obcych: <i>Europass - Portfolio językowe, Paszport językowy</i>. Nowe podejścia do języków i kultur i ich nauczania w <i>Systemie opisu pluralistycznych podejść do języków i kultur</i> (CARAP / FREPA): otwarcie na języki, interkomprensja (rozumienie języków pokrewnych), podejście międzykulturowe i zintegrowane podejścia dydaktyczne do uczenia się wielu języków.</p> <p>Zagadnienia interkulturowości - otwartości i wrażliwości interkulturowej, ich znaczenie dla komunikacji.</p> <p>Psycholingwistyczne aspekty nabywania kolejnych języków – wybrane zagadnienia, ze szczególnym uwzględnieniem roli strategii uczenia się języka obcego. „Języki w kontakcie”.</p> <p>Przegląd wybranych inicjatyw – projektów, pomocy i publikacji promujących kilkujęzyczność w Europie, zwłaszcza interkomprensję (rozumienie języków pokrewnych).</p> <p>Próba poznania języka nieznanego studentom i refleksja nad samym procesem odkrywania go i jego uwarunkowaniami – ćwiczenia z „interkomprensji w praktyce”: próby zrozumienia tekstów w nieznanym, pokrewnym języku obcym i poziomy analizy tekstu (w miarę zainteresowania i woli ze strony studentów).</p>
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p>Literatura podstawowa: Rada Europy, <i>Europejski system opisu kształcenia językowego: nauczanie, uczenie się, ocenianie</i>, Warszawa, Wyd. CODN, 2003. Wersje innojęzyczne tego dokumentu. Rada Europy, <i>System opisu pluralistycznych podejść do języków i kultur</i> (CARAP / FREPA – wersja angielska lub francuska). <i>Europass - Portfolio językowe, Paszport językowy</i>. M. Dakowska, <i>Psycholingwistyczne podstawy dydaktyki języków obcych</i>, Wyd. Naukowe PWN, Warszawa, 2001. H. Komorowska, <i>Metodyka nauczania języków obcych</i>, Fraszka Edukacyjna, Warszawa, 2002. E. Lipińska, <i>Język ojczysty, język obcy, język drugi</i>, Wyd. UJ, Kraków 2003.</p> <p>Literatura uzupełniająca: Chłopek, Z. 2011. <i>Nabywanie języków trzecich i kolejnych oraz wielojęzyczność. Aspekty psycholingwistyczne (i inne)</i>. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.</p>

		<p>Jodłowiec, M., Niżegorodcew, A. (red.). 2008. <i>W stronę nowoczesnego nauczania języków obcych</i>. Kraków: Wydawnictwo Tertium.</p> <p>J.-P. Cuq [red.], <i>Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde</i>, Paris, CLE International, 2003</p> <p>H. Widła, <i>L'acquisition du français – langue troisième</i>, Wyd. Uniwersytetu Śląskiego, Katowice, 2007.</p> <p>Publikacje, podręczniki, pomoce, strony internetowe i platformy wybranych przez studentów projektów europejskich promujących kilkujęzyczność i poświęcone nabywaniu języka trzeciego i następnych, w tym publikacje Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego (<i>Neofilolog</i>), Lingwistyki Stosowanej (<i>Lingwistyka Stosowana</i>) i Wydawnictwa Tertium oraz do nauki (głównie rozumienia) różnych języków, spośród: <i>Eurom 4/5</i>, <i>Galatea</i>, <i>Galanet</i>, <i>Galapro</i>, <i>EuroCom(Rom / Germ / Slav)</i>, <i>Itinéraires Romans</i>, <i>Euromania</i>, <i>SIGURD</i>, <i>IGLO</i>.</p> <p>Ponadto wybór artykułów z czasopism: <i>Języki Obce w Szkole</i>, <i>Langues Modernes</i>, <i>Synérgies</i>, <i>Etudes en Linguistique Appliquée</i>, <i>Redinter Intercompréhension</i>, <i>Le Français dans le Monde</i>, <i>LIDIL</i> i innych.</p> <p>Sitografia (wybrana): http://www.coe.int/t/dg4/education/elp/elp-reg/Source/Guidetocompile/COE_language-passport_EN.pdf http://carap.ecml.at/CARAPinPoland/Pluralistycznepodej%C5%9Bcieo%C4%99zyk%C3%B3wikultur/tabid/3288/language/en-GB/Default.aspx http://europass.cedefop.europa.eu/fr/documents/european-skills-passport/language-passport http://europass.frse.org.pl/ Strony wersji elektronicznych czasopism i projektów.</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

ZAJĘCIA LEKTORATOWE – STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska (studia stacjonarne)
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Lektorat z języka angielskiego
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	5
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	I, II, III
9	Semestr	II, III, IV, V
10	Typ zajęć	ćwiczenia
11	Liczba godzin	150 (30-30-30-60)
12	Koordinator	mgr Ewa Chmielowska - Libera
13	Prowadzący	mgr A. Solak, mgr M. Głodzik
14	Język wykładowy	angielski, polski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	
17	Wymagania wstępne	Umiejętności nabyte w poprzednich etapach edukacji w zależności od poziomu grupy.
18	Efekty kształcenia	<p><u>Wiedza:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - ma bogaty zasób słownictwa i posiada znajomość struktur językowych, umożliwiającą mu formułowanie poprawnych językowo wypowiedzi ustnych i pisemnych na różne tematy związane z życiem codziennym i zawodowym <p>FIP_W01</p> <p><u>Umiejętności:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - porozumiewa się płynnie z innymi użytkownikami języka, nawiązuje, prowadzi i podtrzymuje rozmowę, potrafi argumentować, wyrażać opinię w sytuacjach formalnych i nieformalnych <p>FIP_U03</p> <p><u>KOMPETENCJE:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - jest w stanie nawiązać samodzielne kontakty społeczne, pracować w grupie i porozumiewać się z nią <p>FIP_K02</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<ul style="list-style-type: none"> ✓ metody podające: objaśnienie, opis ✓ metody problemowe aktywizujące: metoda sytuacyjna, dyskusja w podgrupach, wypowiedzi indywidualne, debata ✓ metody eksponujące: nagrania audio i video ✓ metody praktyczne: praca z podręcznikiem, ćwiczenia leksykalne, ćwiczenia sprawdzające znajomość struktur gramatycznych, ćwiczenia rozwijające sprawność pisania

20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	aktywność na zajęciach, prace pisemne, projekty, zadania domowe, prezentacje.
21	Forma i warunki zaliczenia	zaliczenie na ocenę; po zrealizowaniu 150 godzin zajęć – zaliczenie pisemne obejmujące m.in. rozumienie ze słuchu, dopuszczające do egzaminu składającego się z części pisemnej i ustnej.
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	<p>Podczas zajęć rozwijane są cztery sprawności językowe: słuchanie ze zrozumieniem, czytanie ze zrozumieniem, mówienie i pisanie.</p> <p>Słuchanie ze zrozumieniem umożliwia zapoznanie się z użyciem języka w naturalnych warunkach, ze sposobem wymowy, akcentowania, intonacji.</p> <p>Czytanie ze zrozumieniem przejawia się w umiejętności wyszukania konkretnych informacji, lub zrozumienie ogólnego sensu tekstu.</p> <p>Mówienie to umiejętność uczestniczenia w rozmowie wymagającej bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrażen i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.</p> <p>Umiejętność pisania dotyczy wyrażenia myśli, opinii w sposób pisany uwzględniając reguły gramatyczno-ortograficzne, dostosowując język i formę do sytuacji. Przejawia się w redagowaniu listu, maila, rozprawki, referatu, relacji, krótkich i prostych notatek lub wiadomości wynikających z doraźnych potrzeb.</p>
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p>Kurs opiera się na podręczniku i programie uwzględniającym różnorodne bloki tematyczno-leksykalne dotyczące życia codziennego i o charakterze społeczno-kulturowym, a także zagadnienia gramatyczne dostosowane do poziomu kursu.</p> <p>Zagadnienia gramatyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ czasowniki: regularne, nieregularne, czasowniki frazowe, wybrane czasowniki, po których stosuje się formę „gerund” lub bezokolicznik; ✓ czasowniki modalne; ✓ czasy gramatyczne; główny podział; wyrażanie teraźniejszości, wyrażanie przeszłości, wyrażanie przyszłości; ✓ rzeczowniki: policzalne i niepoliczalne, złożone (compound nouns); ✓ przymiotniki: podział, stopniowanie; ✓ przysłówki: tworzenie, rodzaje, funkcje, pozycja w zdaniu; ✓ przedimki: rodzaje, użycie; ✓ zdania przydawkowe; ✓ mowa zależna; ✓ zdania warunkowe; ✓ strona bierna; ✓ konstrukcje pytające; ✓ tryb przypuszczający; wyrażenia: „I wish’’, „if only’’. <p>Zagadnienia leksykalne:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ przyjaciele: relacje międzyludzkie, cechy charakteru, nawiązywanie znajomości; ✓ media: rodzaje, zastosowanie, rozmowa o filmach, czasopiśmie – wyrażanie opinii; ✓ styl życia: miejsce zamieszkania, nazwy budynków, opis mieszkania/ domu; ✓ bogactwo: pieniądze, sukces, zakupy, reklama; ✓ czas wolny: czynności czasu wolnego – preferencje/ opis,

		<p>ulubiona restauracja jako miejsce spędzania czasu wolnego – opis/ rekomendacja, opis przedmiotu: kształt, waga, rozmiar, zastosowanie;</p> <p>✓ wakacje: rodzaje, doświadczenia związane z podróżą, miejsce, które warto zobaczyć, zwiedzić – opis;</p> <p>✓ edukacja: uczenie się – zwroty, wyrażenia, wspomnienia o latach szkolnych, cechy dobrego/ złego nauczyciela – opis;</p> <p>✓ zmiany: kwestie ogólnoswiatowe (środowisko naturalne, polityka, itp.) – opis wybranego problemu/ proponowanie zmian;</p> <p>✓ praca: warunki zatrudnienia, wymagania/ cechy charakteru potrzebne do wykonywania różnych zawodów, rozmowa kwalifikacyjna;</p> <p>✓ wspomnienia: opis wspomnień z dzieciństwa, biografia – opis osoby sławnej, pożegnania – różnice kulturowe.</p>
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p><u>Literatura podstawowa:</u></p> <p>✓ Roberts, R., Clare, A., Wilson, JJ., <i>New Total English. Intermediate, Students' Book</i>. Harlow: Pearson Education Limited, 2011.</p> <p><u>Literatura uzupełniająca:</u></p> <p>4. Clare, A., Wilson, JJ., Cosgrove, A., <i>New Total English. Intermediate, Workbook</i>. Harlow: Pearson Education Limited, 2011.</p> <p>5. Evans, V., Milton, J., <i>FCE Listening and Speaking Skills 1-3</i>. Newbury: Express Publishing, 2002.</p> <p>6. Cieślak, M., <i>English. Repetytorium tematyczno-leksykalne 1-3</i>. Poznań: Wagros, 2004.</p> <p>7. Misztal, M., <i>Tests In English. Thematic Vocabulary</i>. Warszawa: WSiP, 1994.</p> <p>8. Evans, V., <i>FCE Use of English 1</i>. Newbury: Express Publishing, 1997.</p> <p>9. Evans, V., <i>CPE Use of English, Examination Practice</i>. Swansea: Express Publishing, 1998.</p> <p>10. Materiały z internetu/ prasy – teksty fachowe z dziedziny związanej z kierunkiem studiów.</p>
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/ obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska (studia stacjonarne)
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Lektorat z języka włoskiego

4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	5
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	I, II, III
9	Semestr	II, III, IV, V
10	Typ zajęć	ćwiczenia
11	Liczba godzin	150 (30-30-30-60)
12	Koordinator	mgr Ewa Chmielowska - Libera
13	Prowadzący	mgr A. Grabowska
14	Język wykładowy	włoski, polski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	
17	Wymagania wstępne	Umiejętności nabyte w poprzednich etapach edukacji w zależności od poziomu grupy.
18	Efekty kształcenia	<p><u>Wiedza:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - ma bogaty zasób słownictwa i posiada znajomość struktur językowych, umożliwiającą mu formułowanie poprawnych językowo wypowiedzi ustnych i pisemnych na różne tematy związane z życiem codziennym i zawodowym <p>FIP_W01</p> <p><u>Umiejętności:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - porozumiewa się płynnie z innymi użytkownikami języka, nawiązuje, prowadzi i podtrzymuje rozmowę, potrafi argumentować, wyrażać opinię w sytuacjach formalnych i nieformalnych <p>FIP_U03</p> <p><u>KOMPETENCJE:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - jest w stanie nawiązać samodzielne kontakty społeczne, pracować w grupie i porozumiewać się z nią <p>FIP_K02</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<ul style="list-style-type: none"> ✓ metody podające: wyjaśnienie, ✓ metody problemowe: metody aktywizujące, ✓ metody eksponujące: prezentacja Power-Point, metody praktyczne: ćwiczebne i realizacji zadań; ✓ konsultacje indywidualne: 1 godzina tygodniowo
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	aktywność na zajęciach, prace pisemne, zadania domowe, prezentacje.
21	Forma i warunki zaliczenia	zaliczenie na ocenę; po zrealizowaniu 150 godzin zajęć – zaliczenie pisemne obejmujące m.in. rozumienie ze słuchu, dopuszczające do egzaminu pisemnego i ustnego na poziomie B2.
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	Podczas zajęć rozwijane są cztery sprawności językowe: słuchanie ze zrozumieniem, czytanie ze zrozumieniem, mówienie i pisanie. Słuchanie ze zrozumieniem umożliwia zapoznanie się z użyciem języka w naturalnych warunkach, ze sposobem wymowy, akcentowania, intonacji. Czytanie ze zrozumieniem przejawia się w umiejętności wyszukania konkretnych informacji, lub zrozumienie ogólnego

		<p>sensu tekstu.</p> <p>Mówienie to umiejętność uczestniczenia w rozmowie wymagającej bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrażen i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.</p> <p>Umiejętność pisania dotyczy wyrażenia myśli, opinii w sposób pisany uwzględniając reguły gramatyczno-ortograficzne, dostosowując język i formę do sytuacji. Przejawia się w redagowaniu listu, maila, rozprawki, referatu, relacji, krótkich i prostych notatek lub wiadomości wynikających z doraźnych potrzeb.</p>
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p><u>Zakres gramatyczny:</u></p> <p>Rozróżnianie i stosowanie: liczby pojedynczej i mnogiej, rodzaju męskiego i żeńskiego rzeczowników i przymiotników, rodzajników, zaimków wskazujących, dzierzawczych, zaimków dopełnienia bliższego i dalszego. Zaimki <i>ci, ne, pronomi diretti e indiretti, pronomi relativi</i>. Przyimki, przysłówki, forma grzecznościowa. Czasowniki regularne trzech koniugacji i ważniejsze czasowniki nieregularne (<i>essere, avere, andare, venire, stare, dare, volere, potere, dovere, bere, fare, tradurre, etc.</i>). Czasowniki regularne i nieregularne w następujących czasach trybu oznajmującego: <i>presente, passato prossimo i imperfetto, futuro semplice i futuro anteriore</i>. Tryby: <i>il condizionale</i> (elementy), <i>l'imperativo, il gerundio</i>. Budowa zdań pojedynczych i złożonych. Zgodność czasów. Poznanie różnych rejestrów języka.</p> <p><u>Zakres leksykalny:</u></p> <p>Komunikacja ustna w sytuacjach życia codziennego: Powitanie, pożegnanie, podziękowanie, przeprosiny. Podawanie danych personalnych, wypełnianie formularza, przedstawianie się i przedstawianie innej osoby, jej opis. Przeprowadzanie rozmowy telefonicznej. Zapraszanie i proponowanie, akceptacja i odmowa, wyrażanie własnej opinii, upodobania i dezaprobaty. Wyrażanie uczuć, woli, przymusu, nakazu i zakazu, zachęty, porównywanie. Rodzina, świętowanie i włoskie tradycje, włoski dom – wynajem i kupno mieszkania, zwyczaje żywieniowe, stan zdrowia, sport. Wypoczynek, wakacje i podróże. Nauka, studia i praca – plany na przyszłość.</p> <p>Przeprowadzanie rozmowy w następujących sytuacjach: w sekretariacie, w podróży (na stacji, w pociągu, na lotnisku), w restauracji, w kawiarni, w hotelu, w sklepie, u lekarza, na poczcie. Składanie życzeń, wypowiedzi na temat pogody, opowiadanie o zainteresowaniach i spędzaniu wolnego czasu. Uzyskiwanie i udzielanie informacji dotyczących liczby, czasu (godziny i daty), kształtu i koloru oraz odnoszących się do usytuowania przedmiotów i orientacji w mieście; wyrażanie relacji przestrzennych i czasowych. Słownictwo i sytuacje komunikacyjne związane z kierunkiem studiów, własnymi zainteresowaniami i przyszłą pracą zawodową. Elementy włoskiej kultury.</p> <p>Tematyka i sytuacje przygotowują studentów do komunikacji we włoskiej rzeczywistości i do uczestnictwa w kulturze Włoch.</p>

24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	M. La Grassa, <i>L'Italiano all'Università</i> , Edilingua, Roma, 2010 - 2012 D. Piotti, G. De Savorgnani, <i>UniversItalia, corso di italiano</i> , Alma Edizioni, Firenze, 2007 E. Jafrancesco, <i>Parla e scrivi. La lingua italiana come L2 a livello elementare e avanzato</i> , wyd.: Laure & Cendali Editori, Firenze, 1995 S. Simula, E. Jamrozik, <i>Conoscere l'Italiano</i> , Warszawa, 2002 K. Katerinov, M.C. Boriosi Katerinov, <i>La Lingua Italiana per Stranieri</i> , Perugia, 2001
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska (studia stacjonarne)
3	Nazwa modułu kształcenia/ przedmiotu	Lektorat z języka niemieckiego
4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	5
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	I, II
9	Semestr	II, III, IV
10	Typ zajęć	ćwiczenia
11	Liczba godzin	150 (30-30-30-60)
12	Koordinator	mgr Ewa Chmielowska-Libera
13	Prowadzący	mgr Ewa Chmielowska-Libera
14	Język wykładowy	niemiecki, polski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	
17	Wymagania wstępne	Umiejętności nabyte w poprzednich etapach edukacji w zależności od poziomu grupy.
18	Efekty kształcenia	<u>Wiedza:</u> - ma bogaty zasób słownictwa i posiada znajomość struktur językowych, umożliwiającą mu formułowanie poprawnych

		<p>językowo wypowiedzi ustnych i pisemnych na różne tematy związane z życiem codziennym i zawodowym FIP_W01</p> <p><u>Umiejętności:</u></p> <p>- porozumiewa się płynnie z innymi użytkownikami języka, nawiązuje, prowadzi i podtrzymuje rozmowę, potrafi argumentować, wyrażać opinię w sytuacjach formalnych i nieformalnych FIP_U03</p> <p><u>KOMPETENCJE:</u></p> <p>- jest w stanie nawiązać samodzielne kontakty społeczne, pracować w grupie i porozumiewać się z nią FIP_K02</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<p>✓ metody podające: objaśnienie, opis;</p> <p>✓ metody problemowe aktywizujące: metoda sytuacyjna, dyskusja w podgrupach, wypowiedzi indywidualne, konwersacje, debata, mapa myśli, burza mózgów, gry fabularne;</p> <p>✓ metody eksponujące: materiał audio-wizualny, prezentacje;</p> <p>✓ metody praktyczne: praca z podręcznikiem, tekstem, materiałem ikonograficznym, ćwiczenia leksykalno-gramatyczne, ćwiczenia rozwijające umiejętność wypowiedzi pisemnej.</p>
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	aktywność na zajęciach, prace pisemne, projekty, zadania domowe, prezentacje.
21	Forma i warunki zaliczenia	zaliczenie na ocenę; po zrealizowaniu 150 godzin zajęć – zaliczenie pisemne obejmujące m.in. rozumienie ze słuchu, dopuszczające do egzaminu pisemnego i ustnego na poziomie B2.
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	<p>Podczas zajęć rozwijane są cztery sprawności językowe: słuchanie ze zrozumieniem, czytanie ze zrozumieniem, mówienie i pisanie.</p> <p>Słuchanie ze zrozumieniem umożliwia zapoznanie się z użyciem języka w naturalnych warunkach, ze sposobem wymowy, akcentowania, intonacji.</p> <p>Czytanie ze zrozumieniem przejawia się w umiejętności wyszukania konkretnych informacji, lub zrozumienie ogólnego sensu tekstu.</p> <p>Mówienie to umiejętność uczestniczenia w rozmowie wymagającej bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrażen i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.</p> <p>Umiejętność pisania dotyczy wyrażenia myśli, opinii w sposób pisany uwzględniając reguły gramatyczno-ortograficzne, dostosowując język i formę do sytuacji. Przejawia się w redagowaniu listu, maila, rozprawki, referatu, relacji, krótkich i prostych notatek lub wiadomości wynikających z doraźnych potrzeb.</p>
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p>Kurs opiera się na podręczniku i programie uwzględniającym różnorodne bloki tematyczno-leksykalne dotyczące życia codziennego i o charakterze społeczno-kulturowym, a także zagadnienia gramatyczne dostosowane do poziomu kursu.</p> <p><u>Zagadnienia gramatyczne:</u></p>

SKŁADNIA

- ✓ Zdania pojedyncze: oznajmujące, pytające, rozkazujące.
- ✓ Szyk wyrazów: prosty, przestawny, szyk zdania podrzędnie złożonego.
- ✓ Przeczenia: nein, nicht, kein, nie i ich miejsce w zdaniu.
- ✓ Zdania złożone współrzędnie ze spójnikami: aber, denn, oder, sondern, und, deshalb i inne.
- ✓ Zdania podrzędnie złożone: podmiotowe, dopełnieniowe, okolicznikowe przyczyny, celu, czasu, warunkowe rzeczywiste, przyzwalające, zdania przydawkowe z zaimkiem względnym, wyrażanie życzeń możliwych i niemożliwych do spełnienia, stosowanie strony biernej czasownika, konstrukcje bezokolicznikowe

CZASOWNIK

- ✓ Formy czasowe: strona czynna czasownika: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfect
- ✓ Czasowniki zwrotne
- ✓ Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone
- ✓ Czasowniki modalne
- ✓ Tryb rozkazujący
- ✓ Rekcja czasowników

PRZYMIOTNIK

- ✓ Odmiana przymiotnika z rodzajnikiem określonym, nieokreślonym, zaimkiem dzierżawczym, z przeczeniem kein, keine, bez rodzajnika
- ✓ Stopniowanie przymiotnika i zastosowanie w zdaniach porównawczych

ZAIMEK

- ✓ Odmiana zaimków osobowych, dzierżawczych, zwrotnych.
- ✓ Zaimek nieosobowy es
- ✓ Zaimki względne
- ✓ Zaimki pytające

LICZEBNIK

- ✓ Liczebniki główne
- ✓ Liczebniki porządkowe

RZECZOWNIK

- ✓ Typy odmian rzeczownika: słaba, mocna,
- ✓ Użycie rodzajnika określonego, nieokreślonego, użycie rzeczownika bez rodzajnika
- ✓ Rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata

PRZYIMEK

		<ul style="list-style-type: none"> ✓ Przyimki z celownikiem. ✓ Przyimki z biernikiem ✓ Przyimki z celownikiem i biernikiem ✓ Przyimki z dopełniaczem <p><u>Zagadnienia leksykalne:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Dane personalne (znajomość języków obcych, rodzina, cechy charakteru, życiorys) ✓ Dom (miejsce zamieszkania, wygląd domu, poszukiwanie mieszkania, wynajmowanie mieszkania, sąsiedztwo) ✓ Czas wolny (zainteresowania, sport, wakacje, telewizja, urlop w kraju i za granicą) ✓ Żywnienie (restauracja, posiłki, jadłospis) ✓ Zakupy (rodzaje sklepów, wyprzedaż, przecena, reklamacja) ✓ Usługi (poczta, bank, urzędy) ✓ Życie rodzinne i towarzyskie (święta, korespondencja, zaproszenia) ✓ Zdrowie (higieniczny tryb życia, lekarz, dentysta, alternatywne metody leczenia, postępy w medycynie) ✓ Kultura i sztuka (kino, teatr, wystawa) ✓ Podróże (lotnisko, dworzec, kasy biletowe, rezerwacja, informacja, hotel, biuro podróży, plan miasta, pytanie o drogę) ✓ Biografie znanych ludzi, wspomnienia ✓ Partnerstwo, przyjaźń, miłość ✓ Świat mediów, książki
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p><u>Literatura podstawowa:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tangram aktuell 1-3, Rosa-Maria Dallapiazza I in., Max Hueber Verlag 2006 <p><u>Literatura uzupełniająca:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Alles Klar Grammatik, M. Nieczepka, S. Ostalak, WSiP 2004 ✓ Training TestDaF, Gabriele Kniffka, Barbel Gutzat, KG Langenscheidt 2006 ✓ Materiały z internetu/ prasy – teksty fachowe z dziedziny związanej z kierunkiem studiów.
*	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska (studia stacjonarne)
3	Nazwa modułu kształcenia/przedmiotu	Lektorat z języka rosyjskiego

4	Kod modułu kształcenia/ przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	5
7	Rodzaj modułu	
8	Rok studiów	I, II, III
9	Semestr	II, III, IV, V
10	Typ zajęć	ćwiczenia
11	Liczba godzin	150 (30-30-30-60)
12	Koordinator	mgr Ewa Chmielowska - Libera
13	Prowadzący	mgr M. Kamykowska-Mróż
14	Język wykładowy	rosyjski, polski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczelniane/ na innym kierunku	
17	Wymagania wstępne	Umiejętności nabyte w poprzednich etapach edukacji w zależności od poziomu grupy.
18	Efekty kształcenia	<p><u>Wiedza:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - ma bogaty zasób słownictwa i posiada znajomość struktur językowych, umożliwiającą mu formułowanie poprawnych językowo wypowiedzi ustnych i pisemnych na różne tematy związane z życiem codziennym i zawodowym <p>FIP_W01</p> <p><u>Umiejętności:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - porozumiewa się płynnie z innymi użytkownikami języka, nawiązuje, prowadzi i podtrzymuje rozmowę, potrafi argumentować, wyrażać opinię w sytuacjach formalnych i nieformalnych <p>FIP_U03</p> <p><u>KOMPETENCJE:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - jest w stanie nawiązać samodzielne kontakty społeczne, pracować w grupie i porozumiewać się z nią <p>FIP_K02</p>
19	Stosowane metody dydaktyczne	<p>*Ćwiczenia. Metoda eklektyczna służąca kształtowaniu kompetencji językowych z uwzględnieniem różnych sytuacji z życia codziennego. Formy pracy: odpowiedzi na pytania, krótkie dialogi, scenki sytuacyjne, praca z tekstem: czytanie wzorcowe, tłumaczenie, układanie planu, uzupełnianie luk, tłumaczenie zdań, ćwiczenia ortograficzne, słuchanie krótkich tekstów czytanych przez wykładowcę, nagrania audio, dialogi, uzupełnianie brakującego fragmentu tekstu, układanie historyjki do ilustracji, scenki sytuacyjne, ćwiczenia ortograficzne, praca w parach, w grupach, przygotowanie prezentacji multimedialnej. Przygotowywanie prezentacji na wybrane tematy na podstawie materiałów prasowych i zasobów internetowych. Dyskusje. Rozwiązywanie testów gramatyczno-leksykalnych.</p>
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	aktywność na zajęciach, prace pisemne, projekty, zadania domowe, prezentacje.
21	Forma i warunki zaliczenia	zaliczenie na ocenę; po zrealizowaniu 150 godzin zajęć – zaliczenie pisemne obejmujące m.in. rozumienie ze słuchu, dopuszczające do egzaminu pisemnego i ustnego na poziomie B2.

22	Treści kształcenia (skrócony opis)	<p>Podczas zajęć rozwijane są cztery sprawności językowe: słuchanie ze zrozumieniem, czytanie ze zrozumieniem, mówienie i pisanie.</p> <p>Słuchanie ze zrozumieniem umożliwia zapoznanie się z użyciem języka w naturalnych warunkach, ze sposobem wymowy, akcentowania, intonacji.</p> <p>Czytanie ze zrozumieniem przejawia się w umiejętności wyszukania konkretnych informacji, lub zrozumienie ogólnego sensu tekstu.</p> <p>Mówienie to umiejętność uczestniczenia w rozmowie wymagającej bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrażen i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.</p> <p>Umiejętność pisania dotyczy wyrażenia myśli, opinii w sposób pisany uwzględniając reguły gramatyczno-ortograficzne, dostosowując język i formę do sytuacji. Przejawia się w redagowaniu listu, maila, rozprawki, referatu, relacji, krótkich i prostych notatek lub wiadomości wynikających z doraźnych potrzeb.</p>
23	Treści kształcenia (pełny opis)	<p>Kurs opiera się na podręczniku i programie uwzględniającym różnorodne bloki tematyczno-leksykalne dotyczące życia codziennego i o charakterze społeczno-kulturowym, a także zagadnienia gramatyczne dostosowane do poziomu kursu.</p> <p><u>MATERIAŁ ORTOGRAFICZNY</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -alfabet rosyjski – oznaczanie głosek za pomocą liter -pisownia liter oznaczających głoski nieakcentowane, -pisownia liter oznaczających głoski jotowane -oznaczanie miękkości spółgłosek (za pomocą liter я,ю,е,ё,и oraz znaku miękkiego ь), -pisownia samogłosek po spółgłoskach ж,ш,щ oraz ч,щ, -pisownia znaku miękkiego w formach czasownika (bez trybu rozkazującego) -pisownia znaku miękkiego w poznanych liczebnikach głównych, -pisownia zakończeń -ого, -его w formach przymiotników i zaimków, -pisownia wyrazów что, чтобы, конечно. -pisownia znaku miękkiego w formach trybu rozkazującego, -pisownia form przypadkowych rzeczowników typu экскурсия, -pisownia znaku miękkiego w formach przypadkowych rzeczowników typu: тетрадь молодежь. -pisownia znaku miękkiego w liczebnikach głównych od 100-1000, pisownia przedrostków zakończonych na з (с), раз-,воз-, из-, без-, -pisownia form gramatycznych rzeczowników i przymiotników, których temat kończy się na ж,ш, щ oraz ч, щ -pisownia form gramatycznych rzeczowników i przymiotników, których temat kończy się na к,г,х. -pisownia zaimków i przysłówków z partykułami –то,нибудь -pisownia nazwisk rosyjskich typu Пушкин -pisownia form gramatycznych rzeczowników typu мать, дочь -pisownia przysłówków typu по-новому <p><u>MATERIAŁ GRAMATYCZNY</u></p> <p><i>Czasownik</i></p>

czasowniki regularne I i II koniugacji, ich formy w czasie teraźniejszym, przeszłym i przyszłym,
-bezokoliczniki czasowników na **-ТЬ, ТИ,**
-formy osobowe czasowników zwrotnych,
-czasowniki dokonane i niedokonane
-bezokolicznik czasowników na **-чь**
-czasowniki typu: **купить, дать, ждать, петь, пить, есть, бежать** (formy osobowe czasu teraźniejszego, przeszłego i przyszłego)
-formy trybu rozkazującego 1. i 2. osoby lp. i lmn.
-formy osobowe czasu teraźniejszego, przeszłego i przyszłego czasowników **нести, вести, везти,**
-formy trybu rozkazującego 3.osoby (z wyrazami **пусть / пускай**).

Rzeczownik

-rzeczowniki rodzaju żeńskiego i męskiego zakończone na **-а, -я** np.

-rzeczowniki rodzaju męskiego typu: **мальчик, класса, стол.**

-rzeczowniki nieodmienne,

-rzeczowniki rodzaju nijakiego typu: **окно, поле, растение**

-formy gramatyczne lp i lmn. rzeczowników rodzaju męskiego

typu: **учитель, друг, гость, техникум, пляж, врач**

-formy gramatyczne lp i lmn. rzeczowników rodzaju żeńskiego

typu: **свеча, экскурсия, тетрадь, мышь,**

-rzeczowniki liczby pojedynczej i mnogiej określające nazwy osób w zależności od ich narodowości i miejsca zamieszkania.

-formy gramatyczne rzeczowników typu: **мать, дочь, время, семья, путь.**

-formy gramatyczne nazwisk rosyjskich: **Пушкин,**

Przymiotnik

-przymiotniki twardo- i miękko tematowe.

-formy gramatyczne lp i lmn. przymiotników o temacie zakończonym na **ж,ш,ч,щ,г,к,х**

-stopniowanie przymiotników

Zaimek

-zaimki osobowe i ich formy gramatyczne,

-zaimki pytające **кто, что, какой** i ich formy gramatyczne.

-formy gramatyczne zaimków dzierżawczych,

-zaimek **себя** (z zestawieniem ze zwrotem **друг друга**),

-formy gramatyczne zaimków wskazujących.

-formy gramatyczne zaimków przeczących **никто, ничто** z

przyminikami i bez; zaimków **весь, который, каждый** oraz

zaimków nieokreślonych z partykułami **-то, -нибудь**

Liczebnik

-liczebniki główne w mianowniku od 1 do 100.

-mianownik liczebników głównych od 100-1000.

-związek liczebników z rzeczownikami, ze zwróceniem szczególnej uwagi na liczebniki 1,2,3,4 oraz zakończone na 1,2,3,4,

-liczebniki główne od 1-30 w dopełniaczu,

-liczebniki porządkowe 1-30 w mianowniku i dopełniaczu.

Przyimek

-przyimki **в,из,на,с,над,под,перед,у,около** dla określania miejsca, kierunku i położenia,

-przyimek **после** w połączeniu z rzeczownikami dla określania czasu

-**за, через, с...до...** dla określenia czasu,

-(**не**) **далеко (блиско) от...** dla określenia bliskości położenia w przestrzeni.

-**за...до,через...после...** dla określenia czasu,

- для, на dla określenia bliskości celu i przeznaczenia,
- рядом с dla określenia miejsca
- из-за, от, по dla określenia przyczyny

Przysłówek

- przysłówki miejsca, kierunku i czasu,
- przysłówki sposobu.
- przysłówki stopnia i miary,
- stopniowanie przysłówków.
- przysłówki по-моему, по-новому; по-польски, по-русски

TEMATY I SYTUACJE

Dane personalne

- imię i nazwisko (imię ojcowski), wiek, miejsce zamieszkania, adres,
- zawód, miejsce pracy.

Dom – życie rodzinne

- członkowie najbliższej rodziny, zainteresowania, spędzanie czasu wolnego,
- miejsce zamieszkania studenta: wieś, miasto (ich lokalizacja strony świata),
- rozkład dnia, posiłki,
- codzienne czynności domowe, pomoc rodzicom itp.,
- zwierzęta domowe - opieka nad nimi.

Uczelnia

- wykładowcy, koledzy, koleżanki – zawieranie znajomości,
- uczelnia i sale, ich wygląd i podstawowe wyposażenie,
- plan zajęć, przedmioty nauczania,
- podstawowe czynności studenta

Zdrowie i samopoczucie

- samopoczucie,
- choroba i jej podstawowe objawy, opieka nad osobą chorą,
- kontakt z lekarzem,
- niektóre części ciała.

Określanie czasu

- pory roku i nazwy miesięcy,
- dni tygodnia i pory roku

Komunikacja międzyludzka

- list,
- formy i rodzaje korespondencji,
- adres odbiorcy i nadawcy,
- rozmowa telefoniczna,
- zwroty grzecznościowe na ulicy i w komunikacji miejskiej.

Rosja i jej kultura

- Moskwa, jej położenie, główne obiekty i zabytki

Dane personalne

- narodowość, nazwy mieszkańców krajów i miast

Student i jego dom

- mieszkanie: wielkość, rozkład, meble i ich rozmieszczenie,
- gospodarstwo domowe: podstawowy sprzęt, urządzenia techniczne,
- święta rodzinne i uroczystości (tradycje rosyjskie i polskie).

Świat przyrody-środowisko naturalne

- krajobraz, środowisko przyrodnicze i jego ochrona, szczególnie w miejscu zamieszkania
- świat zwierząt i roślin.

Czas wolny, rozrywki

- popularne formy spędzania czasu wolnego: dyskoteka, kino, teatr,
- zainteresowania, wypoczynek, własne hobby,
- podobieństwa i różnice w spędzaniu czasu wolnego w Rosji i w Polsce,

		<p>-turystyka – interesujące regiony Rosji.</p> <p>Określanie czasu</p> <p>-czas godzinowy oficjalny, data, -czas godzinowy (określanie potoczne)</p> <p>Zdrowie człowieka</p> <p>-kultura fizyczna i sport, -zasady zdrowego stylu życia, -niektóre organy wewnętrzne człowieka, -apteka, kupowanie leków, nazwy podstawowych rodzajów leków (krople, tabletki), -sposób przyjmowania leków, dawkowanie.</p> <p>Zakupy</p> <p>-sklepy i ich rodzaje, -nazwy podstawowych towarów (artykułów spożywczych i przemysłowych), -dane produktu: cena, waga, miara, data ważności, -formy grzecznościowe przy zakupach.</p> <p>Restauracja, kawiarnia</p> <p>-lokale gastronomiczne w Rosji, i ich rodzaje -typowe potrawy rosyjskie, -nazwy podstawowych potraw i napojów -zamawianie posiłków w restauracji, barze, kawiarni-formy grzecznościowe.</p> <p>Nauka, technika, postęp</p> <p>-komputeryzacja -współczesne środki porozumiewania się: telefon komórkowy, poczta elektroniczna, Internet. -kontakty z rosyjskimi rówieśnikami za pomocą nowoczesnych środków komunikowania się.</p> <p>Rosja-ustrój polityczny, kultura</p> <p>-Sankt Petersburg, położenie, główne obiekty i zabytki miasta, -Najważniejsze organy państwowe, godło i herb.</p> <p>Charakterystyka człowieka</p> <p>-wygląd zewnętrzny, -cechy charakteru.</p> <p>Czas wolny</p> <p>-radio i telewizja, -muzeum.</p> <p>Student we współczesnym świecie</p> <p>-plany na przyszłość.</p> <p>Podróże i kontakty zagraniczne</p> <p>-środki transportu: kolej, samochód, samolot, -pobyt za granicą – hotel, -pieniądze w Rosji, bank, wymiana pieniędzy -karta kredytowa.</p> <p>Środowisko naturalne</p> <p>-zagrożenia środowiska naturalnego człowieka i jego ochrona.</p> <p>Rosja- kultura, nauka i gospodarka</p> <p>-religia w Rosji, -najważniejsze obiekty kulturalne w Rosji, -wybitni twórcy nauki i kultury rosyjskiej.</p>
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	<p>Новые встречи 1,2,3, Н. Дąbrowska, М. Zybert (literatura podstawowa) Грамматика без проблем, D. Dziewanowska Nowe repetytorium języka rosyjskiego, М. Fidyk, Т. Skup-Stundis</p>

25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	

Sylabus modułu kształcenia/przedmiotu

Nr pola	Nazwa pola	Opis
1	Jednostka	Instytut Humanistyczny
2	Kierunek studiów	Filologia, specjalność: filologia romańska
3	Nazwa modułu kształcenia/przedmiotu	Praktyka zawodowa
4	Kod modułu kształcenia/przedmiotu	
5	Kod Erasmusa	
6	Punkty ECTS	9
7	Rodzaj modułu	do wyboru
8	Rok studiów	2014/2015 2015/2016
9	Semestr	IV /V
10	Typ zajęć	Praktyka
11	Liczba godzin	180
12	Koordinator	dr hab. Wacław Rapak
13	Prowadzący	dr Magdalena Szczepanik - Ninin
14	Język wykładowy	polski / francuski
15	Zakres nauk podstawowych	
16	Zajęcia ogólnouczeniowe/ na innym kierunku	

17	Wymagania wstępne	Znajomość języka francuskiego na poziomie min. B2 ESOKJ
18	Efekty kształcenia	<p>Wiedza Student :</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma podstawową wiedzę o budowie i funkcjach systemu kultury i administracji FI1P_W04 - ma podstawową wiedzę o celach, organizacji i funkcjonowaniu instytucji wybranej na miejsce praktyki FI1P_W06 - posiada podstawową wiedzę o normach, procedurach i wzorcowych zachowaniach związanych z instytucją wybrana na miejsce praktyki FI1P_W08 - ma podstawową wiedzę o bezpieczeństwie i higienie pracy w instytucji wybranej na miejsce praktyki FI1P_W10 <p>Umiejętności Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> - opanował warsztat językowy potrzebny do skutecznego wykonywania typowych zadań w wybranej sferze kulturalnej, administracyjnej lub biznesowej FI1P_U02 - w porozumieniu z opiekunem praktyk planuje i realizuje typowe projekty związane z wybraną sferą działalności kulturalnej, administracyjnej lub biznesowej FI1P_U08 - posiada podstawowe umiejętności organizacyjne pozwalające na planowanie i realizację zadań związanych z wybrana sferą działalności kulturalnej, administracyjnej lub biznesowej FI1P_U09 - posiada umiejętność w zakresie oceny usług związanych z działalnością kulturalną, administracyjną lub biznesową FI1P_U10 -potrafi ocenić przydatność różnorodnych metod, , procedur, dobrych praktyk do realizacji zadań i rozwiązywania problemów dotyczących wybranej sfery działalności kulturalnej, administracyjnej lub biznesowej FI1P_U12 <p>Kompetencje społeczne Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma świadomość swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju osobistego FI1P_K01 -potrafi współdziałać i pracować w zespole pełniąc różne role FI1P_K02 - potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania FI1P_K03

		-wykazuje się umiejętnością krytycznego myślenia i rozwiązywania problemów FIIP_K08
19	Stosowane metody dydaktyczne	Zapoznanie z miejscem, formami pracy i dokumentacją właściwymi dla danej instytucji. Obserwacja funkcjonowania instytucji Wykonanie zleconych zadań indywidualnie lub w zespole Analiza i udoskonalanie planu praktyki w porozumieniu z opiekunem Indywidualna praca domowa - przygotowywanie dokumentacji praktyki.
20	Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia	Sprawozdanie studenta z odbytej praktyki Wypełniony dziennik praktyk, obowiązkowość studenta Karta oceny studenta wypełniona przez opiekuna praktyki Karta hospitacji praktyk zawodowych lub indywidualna rozmowa podsumowująca praktykę
21	Forma i warunki zaliczenia	Forma zaliczenia: Zaliczenie z oceną Warunki zaliczenia: Wykonanie odpowiedniej ilości godzin praktyki według programu praktyki. Pozytywna ocena opiekuna praktyki oraz opiekuna praktyki z ramienia PWSZ.
22	Treści kształcenia (skrócony opis)	1. Poznanie zakładów pracy (przedsiębiorstw, firm, instytucji, urzędów) oraz zaznajomienie się z różnymi stanowiskami pracy i czynnościami związanymi z funkcjonowaniem danej instytucji. Poznawanie środowiska zawodowego. 2. Zdobywanie doświadczeń w samodzielnym i zespołowym wykonywaniu obowiązków zawodowych. Radzenie sobie w trudnych sytuacjach oraz rozwiązywanie realnych problemów zawodowych. 3. Kształcenie dobrej organizacji pracy. Nabycie umiejętności planowania i analizowania własnej pracy oraz jej efektów.
23	Treści kształcenia (pełny opis)	1. Zapoznanie się ze specyfiką przedsiębiorstwa, w którym praktyka jest odbywana. - Obserwowanie: 1. codziennego rytmu i stylu pracy przedsiębiorstwa, aktywności poszczególnych pracowników, z którymi student ma/ może mieć kontakt, interakcji przełożony - podwładny, procesów komunikowania interpersonalnego w przedsiębiorstwie, ich prawidłowości i zakłóceń, czynności podejmowanych przez opiekuna praktyk, dynamiki grupy, ról pełnionych przez różnych pracowników w poszczególnych działach/ grupach pracowniczych, działań podejmowanych przez opiekuna praktyk na rzecz zapewnienia studentowi wejścia w funkcjonowanie firmy. 2. Współdziałanie z opiekunem praktyk w ramach powierzonych studentowi zadań.

		<p>3. Analiza i interpretacja zaobserwowanych albo doświadczanych sytuacji i zdarzeń z życia zawodowego, w tym:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. prowadzenie dokumentacji praktyki, 2. konfrontowanie wiedzy teoretycznej z praktyką, 3. ocena własnego funkcjonowania w toku realizowania zadań, 4. ocena przebiegu prowadzonych działań oraz realizacji zamierzonych celów, 5. konsultacje z opiekunem praktyk w celu omawiania obserwowanych sytuacji i przeprowadzanych działań, 6. omawianie zgromadzonych doświadczeń w grupie studentów.
24	Literatura podstawowa i uzupełniająca	
25	Przyporządkowanie modułu kształcenia/przedmiotu do obszaru/obszarów kształcenia	
26	Sposób określenia liczby punktów ECTS	
27	Liczba punktów ECTS – zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	
28	Liczba punktów ECTS – zajęcia o charakterze praktycznym	